

1) Is our understanding correct that “Upon Mr. Thach’s arrest, the arrest warrant was read aloud but that Mr. Thach’s wife was unable to view the details of the warrant and it is unknown what authority issued the warrant”?

**On April 23, 2020, only the search warrant was read aloud, and Mr. Thach’s wife was unable to view the details of the search warrant. The arrest warrant/detention note was given to Mr. Thach’s wife a day later of his arrest at 5:00 PM on April 24, 2020 by the police security, Nguyen Van An. The search and arrest warrant were issued by Investigation Security Agency of Nghe An Provincial Police, Nghe An province.**

(2) Violation of article 109 of the 2015 Vietnamese Penal code which punishes “carrying out activities aimed at overthrowing the people’s administration” has been imputed by the authorities as the reason for the arrest?

**Yes**

(3) Following his arrest on 23 April 2020, Mr. Thach has been detained at Nghi Kim, Nghe An detention center?

**Yes. After the appeals upheld his conviction, he has been moved to Prison Camp 5 in Thong Nhat ward, Thanh Hoa Province.**

(4) In the above context, do you have any information as to whether he was taken to a police station for questioning or interrogation prior to his transfer to the detention center? If so, could you provide any details about time etc.

**There was no information provided or shared by the police security on the condition or what happened to Mr. Thach to his family. His lawyer, Ha Huy Son shared with his family that Mr. Thach spent 8 months in the detention center and that’s all they had.**

(5) When was the indictment issued against him, and could you provide any details regarding the indictment?

**On April 1, 2020, the Investigation Security Agency of Nghe An Provincial Police issued a Decision to prosecute criminal case No. 08/ANDT for the crime of "Activities aimed at overthrowing the people's government" specified in Clause 1. Article 109 of the Penal Code.**

**On April 23, 2020, the Investigation Security Agency of Nghe An Provincial Police issued a Decision to prosecute defendant No. 11/ANDT against Tran Duc Thach, for the crime of "Activities aimed at overthrowing the people's government" in Clause 1, Article 109 of the**

**Penal Code. On September 18, 2020, the Investigation Security Agency of Nghe An Provincial Police issued a conclusion on the investigation of criminal case No. 436/KLDT.**

**On September 21, 2020, the Chief Procurator of the People's Procuracy of Nghe An province issued Indictment No. 186/CT-VKS-P1, deciding to prosecute defendant Tran Duc Thach before the People's Court of Nghe An province for trial on the crime of "Activities aimed at overthrowing the people's government" specified in Clause 1, Article 109 of the 2015 Penal Code (amended and supplemented 2017).**

(6) The date when was his family able to visit him for the first time? (While they were not able to see him for three months, were they able to communicate with him in other way during those three months?)

**On July 9, 2021, the family was not able to communicate to him but were able to send him some supplies. Every month Mr. Thach can call home for 10 minutes.**

**On July 8, 2020, public security officer, Nguyen Van An, came to Mrs. Thach's house and told her to go to the Division 4 Nghi Phu Ward, Vinh City, Nghe province on July 9, 2022 to meet her husband but she said she wouldn't go without written proof. On July 9, 2020, the Investigation Security Agency sent Mrs. Thach a subpoena summoning her to Division 4 Nghi Phu Ward, Vinh City, Nghe province to meet Mr. Thach on July 10, 2022 (See Figure 3). She took an issue with the details of the document because a subpoena summons paper is for criminals, and they didn't charge her with a crime. She told them that they should've sent her the invite document instead.**

(7) The date when was his lawyer able to see him for the first time? (Was his lawyer able to communicate with him during the first six months?)

**His lawyer was able to see him for the first time sometimes in September or October 2020 in preparation for his trial in November 2020, Mr. Thach's wife could not recall the exact date. No communication between him and the lawyer occurred prior to that date. When the lawyer went to the prison the day before Mr. Thach's trial in November 2020, the prison told him that Mr. Thach was too sick and the trial would be more to December. Mr. Tran Duc Thach was able to see his lawyer during on December 14, 2020, the day before his trial.**

(8) Could you provide the name of the court that tried the case and sentenced Mr. Thach? (Do you have any other information regarding the trial etc?)

**On December 15, 2020, the People's Court of Nghe An province opened a first instance trial and issued Verdict No. 184/2020/HS-ST declaring Mr. Tran Duc Thach guilty of "Activities aimed at overthrowing the people's government" specified in Clause 1, Article 109 of the Penal Code 2015 (amended and supplemented in 2017) shall be sentenced to 12 years in prison and 3 years of probation. See Figure 1 for Ha Huy Son's trial statement made for Mr. Thach.**

(9) Do we understand correctly that Mr. Thach appealed the first instance court judgement? If so, could you give us the date of the appeal; the name of the court which considered the appeal; and the reasons for the denial of the appeal?

**Yes, The appealed court was the Supreme People's Court in Hanoi on March 24, 2021. Mr. Thach was denied the appeal of his 12-year prison term after a short "trial" in which his lawyer was not allowed to argue his case. The defendant himself was not notified about the trial until a few days before. See Figure 2 for Ha Huy Son's trial statement made for Mr. Thach.**

(10) Could you provide any details about the ability of Mr. Thach's family to visit him in prison, following his sentencing.

**After the sentencing, his wife was able to visit him Mr. Thach at the same detention center in May 2021. Tran Duc Thach was transferred from Nghi Kim Detention Center in Nghe An Province to Prison Camp 5 in Thong Nhat ward, Thanh Hoa Province, but his wife, Nguyen Chuong, was never notified. On June 8, 2021, she drove 40 km to bring him supplies, only to be told when she got there that he'd been moved the week before, to Prison Camp 5 in Thong Nhat ward, Thanh Hoa Province. When she asked why nobody told her, they said they'd sent the information to her local precinct police. By law, the local precinct police must notify the family if their family member is moved from one detention facility to another one. However, when Mrs. Thach went to the local precinct for the transfer information papers, they never told her they never received. She never was notified after that visit if they received the transfer information papers. Mrs. Thach complained about this on Facebook and continued to post about Mr. Thach's case. At the end of August 2021, Mr. Thach was able to call home for 10 minutes.**

**Currently Mr. Thach can call home for 10 minutes and receive up to 5 kgs of supply each month. His wife has not been unable to visit him for the last nine months due to COVID-19 restriction therefore his monthly supply is currently sent via postal mail.**

# Appendix

*Luận cứ bảo chữa tại phiên tòa sơ thẩm TAND tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.*

## LUẬN CỨ BẢO CHỮA TẠI PHIÊN TÒA HÌNH SỰ SƠ THẨM Cho bị cáo Trần Đức Thạch tại Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.

Kính thưa Hội đồng xét xử,

Tôi, Luật sư Hà Huy Sơn thuộc Công ty Luật TNHH Hà Sơn là người bào chữa cho bị cáo Trần Đức Thạch xin trình bày quan điểm bào chữa, như sau:

### I. Tóm tắt vụ án:

Bị cáo Trần Đức Thạch, sinh ngày 19/06/1952; nguyên quán xã Quỳnh Ngọc, huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An. Ngày 01/04/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự số 08/ANDT về tội “*Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật Hình sự. Ngày 23/04/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Quyết định khởi tố bị can số 11/ANDT đối với Trần Đức Thạch, về tội “*Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật Hình sự.

Ngày 18/09/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Bản kết luận điều tra vụ án hình sự số 436/KLĐT. Ngày 21/09/2020, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An ra Cáo trạng số 186/CT-VKS-P1, quyết định truy tố bị can Trần Đức Thạch ra trước Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An để xét xử về tội “*Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017).

### “Điều 109. Tội hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân

*Người nào hoạt động thành lập hoặc tham gia tổ chức nhằm lật đổ chính quyền nhân dân, thì bị phạt như sau:*

*1. Người tổ chức, người xúi giục, người hoạt động đặc lực hoặc gây hậu quả nghiêm trọng, thì bị phạt tù từ 12 năm đến 20 năm, tù chung thân hoặc tử hình;”*

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 23/04/2020 cho đến nay.

Ngày 16/11/2020, Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An ra Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số 251/2020/QĐXXST-HS; phiên tòa mở ngày 30/11/2020.

Vụ án được xét xử công khai.

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

*Luận cứ bào chữa tại phiên tòa sơ thẩm TAND tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.*

Cáo trạng nêu ra một số lần bị cáo nhận tiền của các cá nhân, tổ chức trong và ngoài nước nhưng không có bằng chứng xác định bị cáo đã sử dụng một phần hay toàn bộ số tiền đó phục vụ cho hoạt động “*thành lập hoặc tham gia tổ chức nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” như thế nào.

**Tóm lại:** Cơ quan điều tra chưa chứng minh được bị cáo có các hành vi cụ thể, là “*Người tổ chức, người xúi giục, người hoạt động đặc lực*” vì phạm quy định tại khoản 1 Điều 109 BLHS.

### IV. Về mặt chủ quan của tội phạm:

Cáo trạng (trang 04) cho rằng: “*Tại cơ quan điều tra, bị can Trần Đức Thạch đã thừa nhận hành vi tham gia thành lập “Hội anh em dân chủ” và tiến hành các hoạt động nhằm mục đích thay đổi thể chế chính trị tại Việt Nam, xây dựng chế độ đa nguyên, đa đảng*”. Như mục III nêu trên, Cơ quan điều tra không có chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo. Căn cứ khoản 2 Điều 98 Bộ luật tố tụng hình sự 2015, quy định:

### “Điều 98. Lời khai của bị can, bị cáo

*2. Lời nhận tội của bị can, bị cáo chỉ có thể được coi là chứng cứ nếu phù hợp với những chứng cứ khác của vụ án.*

*Không được dùng lời nhận tội của bị can, bị cáo làm chứng cứ duy nhất để buộc tội, kết tội.”*

Không thể dùng lời nhận tội của bị cáo làm chứng cứ duy nhất để buộc tội, kết tội bị cáo.

### V. Về khách thể của tội phạm:

Ứng hộ hay xây dựng chế độ “*đa nguyên, đa đảng*”, “*tam quyền phân lập*”, “*xây dựng nền kinh tế, lấy kinh tế tư nhân làm nền tảng*” không phải là điều cấm trong Hiến pháp 2013 hoặc là một tội được quy định trong Bộ luật hình sự 2015.

### VI. Đề nghị:

Với các lý lẽ nêu trên, tôi đề nghị Hội đồng xét xử xem xét tuyên bị cáo Trần Đức Thạch không phạm tội “*Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và trả tự do cho bị cáo.

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

*Luận cứ bào chữa tại phiên tòa sơ thẩm TAND tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.*

### II. Về tố tụng:

1- Thẩm phán Chủ tọa Trần Ngọc Sơn, Chánh án Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An không cho Luật sư Hà Huy Sơn là người bào chữa được chụp những tài liệu trong hồ sơ vụ án vì phạm điểm 1 khoản 1 Điều 73 Bộ luật tố tụng hình sự 2015, quy định:

*“Độc, ghi chép và sao chụp những tài liệu trong hồ sơ vụ án liên quan đến việc bào chữa từ khi kết thúc điều tra;”*

Bởi các lý lẽ sau:

- Căn cứ khoản 1 Điều 1, Quyết định số 01/2004/QĐ-TTG ngày 05/01/2004 của Thủ tướng Chính phủ về danh mục bí mật nhà nước độ tối mật của ngành Tòa án nhân dân, quy định:

**“Điều 1. Danh mục bí mật nhà nước độ Tối mật của ngành Tòa án nhân dân gồm có:**

*1. Hồ sơ, tài liệu liên quan đến việc xét xử các vụ án về các tội phạm an ninh quốc gia. Các báo cáo, thông kê án tử hình, các vụ án được xét xử kín theo quy định của pháp luật chưa công bố.”*

Tài liệu trong hồ sơ vụ án này thuộc danh mục bí mật nhà nước độ Tối mật.

- Căn cứ điểm 1 khoản 2 Điều 11 Luật bảo vệ bí mật nhà nước 2018, quy định:

**“Điều 11. Sao, chụp tài liệu, vật chứa bí mật nhà nước**

*2. Người có thẩm quyền cho phép sao, chụp tài liệu, vật chứa bí mật nhà nước độ Tối mật bao gồm:*

*đ) Người đứng đầu đơn vị trực thuộc Tòa án nhân dân cấp cao, Tòa án nhân dân cấp tỉnh, Viện kiểm sát nhân dân cấp cao, Viện kiểm sát nhân dân cấp tỉnh, trừ người có thẩm quyền quy định tại điểm b khoản 3 Điều này; Chánh án Tòa án nhân dân, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân cấp huyện;”*

Thẩm phán Chủ tọa, Chánh án Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An, Trần Ngọc Sơn có thẩm quyền cho phép người bào chữa sao chụp tài liệu liên quan đến vụ án. Nhưng Thẩm phán Trần Ngọc Sơn đã không cho Luật sư Hà Huy Sơn được sao chụp tài liệu vụ án gây khó khăn cho việc thực hiện quyền và nghĩa vụ của người bào chữa.

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

*Luận cứ bào chữa tại phiên tòa sơ thẩm TAND tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.*

Tôi xin chân thành cảm ơn sự lắng nghe của các quý vị.

Thành phố Vinh, ngày 15 tháng 12 năm 2020.

**Người bào chữa**

**Luật sư Hà Huy Sơn**

*Luận cứ bào chữa tại phiên tòa sơ thẩm TAND tỉnh Nghệ An, ngày 15/12/2020.*

2- Bộ luật hình sự 2015 có hiệu lực từ ngày 01/01/2018: Nhưng Cáo trạng lại truy tố cả các hành vi của bị cáo trước ngày 01/01/2018 liên quan đến Hội anh em dân chủ đã bị bắt từ tháng 12/2015, trái với quy định tại khoản 1 Điều 1 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/06/2017 của Quốc hội về việc thi hành Bộ luật hình sự số 100/2015/QH13 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Luật số 12/2017/QH14.

### III. Về mặt khách quan của tội phạm:

Cáo trạng cáo buộc bị cáo về 04 nhóm hành vi: (1) *Tham gia họp, hội luận các thành viên*, (2) *Tiến hành xây dựng cơ cấu, tổ chức*, (3) *Tiến hành tuyên truyền chống Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam*, (4) *Quan hệ với các cá nhân, tổ chức trong và ngoài nước để nhận hỗ trợ về tài chính*.

(1) *Tham gia họp, hội luận các thành viên:*

1. Cáo trạng không nêu ra bút lục làm chứng cứ về nội dung họp, trao đổi giữa các thành viên có liên quan đến Điều 109 BLHS.

2. Cáo trạng cho rằng bị cáo nhiều lần gặp trực tiếp các thành viên trong “*Hội anh em dân chủ*” nhưng không có ai là người làm chứng và nội dung gặp, trao đổi có liên quan đến Điều 109 BLHS.

(2) *Tiến hành xây dựng cơ cấu, tổ chức:*

Theo như Cáo trạng thì bị cáo “*được phân công làm “* trưởng đại diện vùng 2 ở miền Trung”*”. Bị cáo có nhiệm vụ: “*theo dõi, tập hợp thông tin chính trị xã hội sau đó phân tích, đánh giá và đưa ra nhận định để trao đổi với các thành viên tại các buổi góp ý kiến để xây dựng”*” cương lĩnh văn tắt của Hội anh em dân chủ”* do Nguyễn Văn Đài soạn thảo”. Như vậy, bị cáo không có hành vi “*xây dựng cơ cấu, tổ chức*” như cáo buộc.

(3) *Tiến hành tuyên truyền chống Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam:*

Các hành vi của bị cáo theo như cáo buộc tại Cáo trạng không thuộc mặt khách quan tội phạm của “*Tội hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân*” quy định tại Điều 109 BLHS 2015 mà bị cáo bị truy tố.

4) *Quan hệ với các cá nhân, tổ chức trong và ngoài nước để nhận hỗ trợ về tài chính:*

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

(Figure 1- the lawyer’s first instance trial’s defend statement.  
Read from top right to left, then right to left)

**LUẬN CỨ BẢO CHỮA TẠI PHIÊN TÒA HÌNH SỰ PHÚC THẨM Cho ông Trần Đức Thạch tại Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội, ngày 24/03/2021.**

Kính thưa Hội đồng xét xử,

Tôi, Luật sư Hà Huy Sơn thuộc Công ty Luật TNHH Hà Sơn là người bào chữa cho ông Trần Đức Thạch xin trình bày quan điểm bào chữa, như sau:

**I. Tóm tắt vụ án:**

Ông Trần Đức Thạch, sinh ngày 19/06/1952; nguyên quán xã Quỳnh Ngoc, huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An. Ngày 01/04/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự số 08/ANĐT về tội “Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật Hình sự. Ngày 23/04/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Quyết định khởi tố bị can số 11/ANĐT đối với Trần Đức Thạch, về tội “Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật Hình sự. Ngày 18/09/2020, Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ An ra Bản kết luận điều tra vụ án hình sự số 436/KLĐT. Ngày 21/09/2020, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An ra Cáo trạng số 186/CT-VKS-P1, quyết định truy tố bị can Trần Đức Thạch ra trước Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An để xét xử về tội “Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017).

**“Điều 109. Tội hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân**

Người nào hoạt động thành lập hoặc tham gia tổ chức nhằm lật đổ chính quyền nhân dân, thì bị phạt như sau:

1. Người tổ chức, người xúi giục, người hoạt động đặc lực hoặc gây hậu quả nghiêm trọng, thì bị phạt tù từ 12 năm đến 20 năm, tù chung thân hoặc tử hình:”

Ông Thạch bị bắt và bị tạm giam tại trại tạm giam Nghi Kim, Nghệ An từ ngày 23/04/2020 cho đến nay.

Ngày 15/12/2020, Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An đã mở phiên tòa sơ thẩm xét xử và ra Bản án số 184/2020/HS-ST tuyên ông Trần Đức Thạch phạm tội “Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” quy định tại khoản 1 Điều 109 Bộ luật hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) phạt 12 năm tù + 03 năm quản chế.

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

Luận cứ bào chữa tại phiên tòa phúc thẩm TAND cấp cao tại Hà Nội, ngày 24/03/2021.

Tòa án quyết định việc xóa án tích đối với những người đã bị kết án về các tội quy định tại Chương XIII và Chương XXVI của Bộ luật này, căn cứ vào tính chất của tội phạm đã thực hiện, thái độ chấp hành pháp luật, thái độ lao động của người bị kết án.

2. Người bị kết án được Tòa án quyết định xóa án tích, nếu từ khi chấp hành xong hình phạt chính hoặc thời gian thử thách án treo, người đó đã chấp hành xong hình phạt bổ sung, các quyết định khác của bản án và không thực hiện hành vi phạm tội mới trong thời hạn sau đây:

a) 03 năm trong trường hợp bị phạt cảnh cáo, cải tạo không giam giữ hoặc phạt tù đến 05 năm;

Trường hợp người bị kết án đang chấp hành hình phạt bổ sung là quản chế, cấm cư trú, trừ một số quyền công dân mà thời hạn phải chấp hành dài hơn thời hạn quy định tại điểm a khoản này thì thời hạn được xóa án tích sẽ hết vào thời điểm người đó chấp hành xong hình phạt bổ sung.

**Điều 53. Tái phạm, tái phạm nguy hiểm**

1. Tái phạm là trường hợp đã bị kết án, chưa được xóa án tích mà lại thực hiện hành vi phạm tội do có ý hoặc thực hiện hành vi phạm tội về tội phạm rất nghiêm trọng, tội phạm đặc biệt nghiêm trọng do có ý.

5- Ông Thạch có một số năm tham gia quân đội chiến đấu ở chiến trường miền Đông Nam Bộ, đến nay ông không được hưởng chế độ chính sách nào của Nhà nước là một bất công. Cấp sơ thẩm cho rằng vì không có tài liệu, hồ sơ nên đã không ghi nhận thời gian tham gia quân đội của ông, đây là trách nhiệm của cơ quan điều tra được quy định tại Điều 15 Bộ luật TTHS 2015. Ông Thạch năm trong số hàng vạn người đã tham gia cuộc chiến tranh miền Nam nhưng bị mất giấy tờ hoặc không được Nhà nước xác nhận. Cơ quan điều tra đã lập chuyên án theo dõi ông Thạch từ nhiều năm, ông Thạch có bị mất giấy tờ tham gia quân đội thì Cơ quan huyện đội, tỉnh đội còn lưu trữ, Cục quản lý phải lưu trữ hồ sơ quân nhân của ông Thạch. Tại sao Cơ quan điều tra bằng mọi biện pháp để tìm chứng cứ có tội cho ông Thạch lại bỏ qua chứng cứ có lợi cho ông. Đây có phải là đạo lý của Đảng không?

**Điều 15. Xác định sự thật của vụ án**

Trách nhiệm chứng minh tội phạm thuộc về cơ quan có thẩm quyền tiến hành tố tụng. Người bị buộc tội có quyền nhưng không buộc phải chứng minh là mình vô tội.

Trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của mình, cơ quan có thẩm quyền tiến hành tố tụng phải áp dụng các biện pháp hợp pháp để xác định sự thật của vụ án một cách khách quan, toàn diện và đầy đủ, làm rõ chứng cứ xác định có tội và chứng cứ xác định vô tội, tinh tiết tăng nặng và tinh tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của người bị buộc tội.

Tại phiên Tòa hôm nay ông Thạch kháng cáo yêu cầu xem xét lại toàn bộ bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An.

**II. Cấp Tòa sơ thẩm đã vi phạm nghiêm trọng tố tụng:**

Vi phạm những quy định cơ bản của Bộ luật hình sự 2015 và Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

1- Bộ luật hình sự 2015 có hiệu lực từ ngày 01/01/2018: Nhưng Bản án sơ thẩm lại xét xử cả những hành vi của ông Thạch trước ngày 01/01/2018 liên quan đến Hội anh em dân chủ đã bị bắt từ tháng 12/2015. Điều này là vi phạm với quy định tại khoản 1 Điều 1 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/06/2017 của Quốc hội về việc thi hành Bộ luật hình sự số 100/2015/QH13 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Luật số 12/2017/QH14.

2- Bản án sơ thẩm nhận định ông Thạch có hành vi “Tiến hành tuyên truyền chống Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam”. Đây không phải là hành vi thuộc mặt khách quan tội phạm của “Tội hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân” quy định tại Điều 109 BLHS 2015 nhưng Bản án sơ thẩm lại kết tội ông Thạch về tội này.

3- Tòa án xét xử không công bằng: Đại diện Viện kiểm sát là người buộc tội bị cáo tại Tòa thì có đầy đủ hồ sơ vụ án, trong khi Người bào chữa không được sao chụp hồ sơ vụ án.

**Điều 25. Tòa án xét xử kịp thời, công bằng, công khai**

Tòa án xét xử kịp thời trong thời hạn luật định, bảo đảm công bằng.

4- Ông Thạch năm 2008 thi hành án tù 3 năm + 3 năm quản chế. Đến hết 2014 ông Thạch đã chấp hành xong 03 năm quản chế đủ điều kiện xóa án tích theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 71 BLHS và đến ngày 23/04/2020 ông Thạch mới bị bắt như vậy ông Thạch không có tinh tiết tăng nặng như Bản án sơ thẩm áp dụng theo quy định tại điểm h “Tái phạm hoặc tái phạm nguy hiểm” khoản 1 Điều 52 BLHS 2015.

**Điều 71. Xóa án tích theo quyết định của Tòa án**

1. Xóa án tích theo quyết định của Tòa án được áp dụng đối với người bị kết án về các tội quy định tại Chương XIII và Chương XXVI của Bộ luật này khi họ đã chấp hành xong hình phạt chính, thời gian thử thách án treo hoặc hết thời hiệu thi hành bản án và đáp ứng các điều kiện quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều này.

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

Luận cứ bào chữa tại phiên tòa phúc thẩm TAND cấp cao tại Hà Nội, ngày 24/03/2021.

6- Ủng hộ hay xây dựng chế độ “đa nguyên, đa đảng”, “tam quyền phân lập”, “xây dựng nền kinh tế, lấy kinh tế tư nhân làm nền tảng” không phải là điều cấm trong Hiến pháp 2013 hoặc là một tội được quy định trong Bộ luật hình sự 2015.

7- Có thể ông Thạch có những phát biểu quá mức. Nhưng Đảng không có những sai phạm, tham nhũng, bắt công thi ông Thạch có gia đình truyền thống theo Đảng, bố ông Thạch là huyện ủy viên, bản thân ông Thạch những năm tuổi trẻ cống hiến trong quân ngũ. Vậy hà cơ gì mà ông Thạch lại chống chế độ?

**III. Về mục đích của hình phạt: Là trừng trị và giáo dục**

1- Về trừng trị: Hội anh em dân chủ đã bị bắt và dừng hoạt động từ năm 2015. Từ đó cho đến khi bị bắt ông Thạch cũng không còn tham gia nữa. Ông Thạch năm nay đã 69 tuổi lại mang nhiều bệnh tật hiểm nghèo. Ông Thạch không còn nguy hiểm cho chế độ nữa. Đảng bỏ tù ông Thạch 12 năm + 03 năm quản chế, có cần phải truy cùng diệt tận với ông Thạch, một cựu quan nhân đến như vậy không? Ông Thạch có sống được để mà thi hành hết án không?

2- Về giáo dục: Ông Thạch là một cựu quân nhân, một nhà văn, nhà thơ ông Thạch cần ai giáo dục cho ông và giáo dục về điều gì? Về phía mình, ông Thạch ngay từ khi bị bắt đã thừa nhận các hành vi của mình với Cơ quan điều tra nhưng Đảng vẫn coi ông Thạch là kẻ thù của chế độ.

**Điều 31. Mục đích của hình phạt**

Hình phạt không chỉ nhằm trừng trị người, pháp nhân thương mại phạm tội mà còn giáo dục họ ý thức tuân theo pháp luật và các quy tắc của cuộc sống, ngăn ngừa họ phạm tội mới; giáo dục người, pháp nhân thương mại khác tôn trọng pháp luật, phòng ngừa và đấu tranh chống tội phạm.

Với các lý lẽ trình bày ở trên, tôi đề nghị Hội đồng xét xử xem xét lại toàn bộ bản án của ông Trần Đức Thạch.

Tôi xin chân thành cảm ơn sự lắng nghe của các quý vị.

Thành phố Vinh, ngày 24 tháng 03 năm 2021.

Người bào chữa

Luật sư Hà Huy Sơn

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

Luật sư Hà Huy Sơn, Công ty Luật TNHH Hà Sơn, Điện thoại: 0903.222.888

(Figure 2- the lawyer’s second instance trial’s defend statement. For the appeals instance.)

Công an tỉnh Nghệ-An  
 Cơ quan An ninh điều tra  
 Số: 117  
 (Liên 2)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nghệ-An, ngày 06 tháng 07 năm 2020


**GIẤY TRIỆU TẬP**  
 (Lần thứ nhất)

Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ-An  
 yêu cầu Nguyễn Thị Thuong  
 Nơi cư trú (hoặc nơi làm việc): xóm 5, xã Diễn Tân, huyện  
 Diễn Châu, tỉnh Nghệ-An.

Đúng 08 giờ 10 ngày 10 tháng 07 năm 2020  
 có mặt tại Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh Nghệ-An  
 (trụ: xóm 5, xã Nghi Phú, TP Vinh, tỉnh Nghệ-An)  
 để làm rõ một số nội dung liên quan đến vụ án.

Khi đến mang theo Giấy triệu tập này, CMND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu hoặc  
 giấy tờ tùy thân khác và gặp đầu tra viên Hồ Sỹ Ngọc.

P. THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN AN NINH ĐIỀU TRA

  
 Thượng tá Phạm Hồng Phương

Ghi chú: Bị hại, người đơn dân sự, bị đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng, người chứng kiến có nghĩa vụ phải có mặt theo Giấy triệu tập của người có thẩm quyền tiến hành tố tụng, chấp hành quyết định, yêu cầu của cơ quan, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trường hợp bị hại, người làm chứng có ý vắng mặt không vì lý do bất khả kháng hoặc không do sự ngại khách quan thì có thể bị dẫn giải.

(Figure 3- the subpoena summoning Mrs. Thach by Investigation Security Agency to Division 4 Nghi Phu Ward, Vinh City, Nghe province to meet Mr. Thach on July 10, 2022)